



ROSARIO ENGLISH TEST (RET) TÉRMINOS Y CONDICIONES PARA LA PRESENTACIÓN DEL EXAMEN

Convocatoria 2025-2

Contexto

El *Rosario English Test* ha sido creado para ofrecerle una alternativa a la comunidad Rosarista para demostrar su suficiencia del inglés para los niveles B1 o B2, que sea más accesible y financieramente más favorable, manteniendo los estándares de exigencia y calidad que tienen los exámenes internacionales ya aceptados por la Universidad.

El examen RET es una **alternativa** que la Universidad pone a disposición de público estudiantil para validar el requisito la segunda lengua, dentro de las varias alternativas que permite la normativa institucional de idiomas. En ese sentido, el examen RET **no** es un derecho adquirido sino un servicio, sujeto a la capacidad instalada y a los calendarios institucionales, y en este documento se explican de manera detallada las condiciones de la prestación del mismo.

La programación del examen RET está sujeta a las disposiciones locales y nacionales con respecto al manejo de eventuales situaciones de orden público y/o emergencia sanitaria. En caso de suspenderse la realización del examen, se reprogramarán las sesiones en otra fecha.

Público estudiantil a quien se dirige la convocatoria

El examen RET está dirigido especialmente a estudiantes de pregrado que necesiten una alternativa para demostrarle a la Universidad su nivel de dominio B1 o B2, con el fin de cumplir el requisito de segunda lengua.

A partir del periodo 2025-2, la convocatoria será accesible a la población estudiantil que cumpla las siguientes condiciones:

1. **Estar cursando 3er semestre o superior del pregrado en este periodo académico.**
El RET **no** está disponible para estudiantes de primer ni segundo semestre.
2. **Tener el examen RET como única alternativa para validar el requisito.**
En cada periodo académico, solo será posible elegir una (1) de las dos (2) alternativas internas que le ofrece la Universidad a los estudiantes: 1). Cursar y aprobar las asignaturas del programa de inglés general (niveles 4 hasta 6) de English Area, o 2). Presentar el examen RET.
A quienes están cursando este semestre las asignaturas de inglés para validar el requisito, ya cuentan con una alternativa, y por eso **no** serán tenidos en cuenta para la convocatoria al examen.



Solo es posible inscribirse a la convocatoria una (1) vez por semestre, y solo es posible seleccionar una (1) sesión para realizar el examen. En caso de no aprobar el RET, deberá esperar hasta la próxima convocatoria, u optar por las otras alternativas para validar el requisito (certificaciones externas, o cursar y aprobar asignaturas de inglés en UR el siguiente semestre).

Si un estudiante desconoce su situación académica, o tiene dudas sobre los plazos exigidos por la Universidad para cumplir el requisito de segunda lengua (en especial para aquellos en doble programa), debe consultar su expediente académico a través SIAR y/o solicitar asesoría en su unidad académica. Es responsabilidad exclusiva de cada estudiante conocer a fondo su situación, y en caso de encontrarse en riesgo académico por el inglés, comunicarlo a tiempo y asesorarse a través de su respectiva Secretaría Académica y/o Gestor(a) de Éxito Académico.

Descripción del examen

El RET evalúa el dominio en las cuatro habilidades lingüísticas de acuerdo con los descriptores y escalas de evaluación establecidos por el Marco Común Europeo de Referencia para lenguas (MCER). Existen dos versiones del examen: RET para nivel B1 y RET para nivel B2. Solo es posible acreditar el nivel seleccionado.

La prueba está dividida en dos partes y tiene una duración total de 2 horas y 20 minutos. La primera parte se realiza de manera presencial en una sala de cómputo en el campus universitario y tiene una duración de 2 horas y 5 minutos. La segunda parte consiste en encuentro sincrónico remoto con un evaluador a través de la plataforma Zoom, de 15 minutos de duración.

1. Estructura y componentes del examen

Parte 1	Reading (45 minutos)	3 lecturas con preguntas que miden la comprensión lectora a nivel inferencial y deductivo.
	Listening (35 minutos)	4 secciones que evalúan comprensión auditiva a través de conversaciones o monólogos. Los ejercicios evalúan el uso funcional del inglés, por lo que los audios tienen variedad de registros angloparlantes (inglés americano e inglés británico, entre otros)
	Writing (45 minutos)	• Redacción de 2 textos (ensayo, artículo, carta, etc.) • 1 ejercicio que evalúa el conocimiento de vocabulario a nivel B1 o B2, según el MCER
Parte 2	Speaking (15 minutos)	Entrevista individual con evaluador, divida en tres secciones: • Preguntas generales • Preguntas académicas • Pregunta de profundización académica

2. Calificación del examen

El examen no mide conocimientos específicos, sino la puesta en práctica de habilidades de comunicación receptivas y productivas. El examen evalúa cada una de las habilidades por separado, pero el resultado se expresa en puntaje general. La escala es 0 a 100, en la cual 70 es el puntaje general mínimo de aprobación. Además de obtener el puntaje mínimo general, es necesario aprobar



cada habilidad lingüística por separado. Cada habilidad se evalúa en una escala de 0 a 25, se debe obtener mínimo 17 puntos para aprobar las habilidades productivas (*Writing, Speaking*) y mínimo 18 puntos para aprobar las habilidades receptivas (*Reading, Listening*). Para la calificación se toma como referencia la escala de niveles A1, A2, B1 y B2 del Marco Común Europeo de Referencia (MCER). Al final de este documento se encuentra la descripción de las rúbricas de calificación (anexo 1).

Condiciones para la presentación del examen

1. Condiciones académicas

Es requisito realizar primero la parte presencial del examen para poder realizar luego la entrevista en acceso remoto. Los criterios de evaluación para los niveles B1 y B2 están en concordancia con las habilidades comunicativas del Marco Común Europeo de Referencia (MCER) en su última versión 2018 y se encuentran al final de este documento (anexo 1).

La lectura, comprensión y aceptación de los términos y condiciones expresados en este documento, así como el envío de una copia digital del documento de identificación (cédula) y del carnet institucional son requisitos obligatorios para realizar la inscripción al examen. La cédula es el único documento válido, y durante la prueba presencial deberá presentarse en físico (si la cédula es digital, deberá presentar una versión impresa). En caso de tener la cédula extraviada, el candidato deberá comunicarlo con antelación a English Area, y podrá presentar su licencia de conducción o pasaporte siempre y cuando estén vigentes. Para candidatos extranjeros, se solicitará el pasaporte. En caso de no contar con carnet institucional, puede presentar foto del perfil en SIAR (opción de datos personales).

Estos documentos serán solicitados nuevamente en diferentes momentos de la realización del RET, es obligatorio presentarlos en formato físico. El **día del examen presencial**, el supervisor le solicitará a cada candidato **presentar el documento de identificación (cédula original, o impresa si es versión digital) y la versión física o digital del carnet institucional UR, para permitirle el ingreso a la sala de cómputo**. Luego, durante la realización del examen, al inicio de cada sección el software de monitoreo le solicitará a los candidatos mostrar la cédula o documento de identificación en formato físico ante la cámara del computador. De igual manera, estos mismos documentos le serán solicitados a cada candidato al momento de realizar la entrevista individual. Es responsabilidad del candidato tener estos documentos siempre a la mano. Si en algún momento no los presenta, no podrá completar el examen y quedará cancelado el proceso.

Para estudiantes Rosaristas: La simple presentación del examen no garantiza de ninguna manera la aprobación del requisito de inglés en la Universidad; son los resultados de éste los que acreditan el nivel de dominio del idioma, a partir de criterios de evaluación claros e informados al final de este documento (anexo 1). Los resultados de este examen servirán para acreditar exclusivamente el cumplimiento del requisito A2, B1 o B2 de inglés a nivel interno, por lo tanto, la Universidad no emitirá constancias o certificaciones sobre los resultados para fines externos.

Para tener en cuenta: Dado que el examen RET no es una evaluación perteneciente a ninguna actividad del plan de estudios, no será posible solicitar revisión de la prueba ni habrá segundo calificador.



2. Condiciones tecnológicas y de infraestructura

Para llevar a cabo el examen de manera satisfactoria, es obligatorio cumplir con las siguientes condiciones:

Parte 1 - Prueba presencial

Es **indispensable** que el candidato verifique previamente que tiene acceso a la plataforma E-aulas con su pasaporte virtual, ya que de lo contrario no le será posible realizar el proceso de inscripción a la prueba ni la presentación de la misma.

Software: Los computadores de la Universidad cuentan con un software de monitoreo especialmente diseñado para impedir la copia, el plagio y otras formas posibles de fraude. Durante la realización del examen, antes de iniciar cada sección, el computador le solicitará al evaluado abrir el navegador *Respondus LockDown Browser*, lo cual deberá aceptar. Cuando el navegador seguro inicie, automáticamente realizará unas pruebas de video y sonido en las que el candidato tendrá que mostrar el documento de identificación en formato físico (cédula) ante la cámara del computador. Es importante saber que la sesión presencial será grabada a través de una cámara web ubicada en la parte frontal del salón.

Hardware: Cada candidato debe llevar sus propios audífonos, acatando así los protocolos de bioseguridad. Los audífonos deben ser de entrada Plug 3.5 mm (entrada universal) o USB, y su correcto funcionamiento debe haber sido verificado previamente. Cualquier otro tipo de audífonos (*earpods*, auriculares con bluetooth), no funcionará al momento de presentar la prueba. No se admiten audífonos que requieran dispositivos adicionales, como es el caso de los auriculares para videojuegos. Tampoco se admite el ingreso de ningún otro dispositivo externo (como relojes, auriculares inalámbricos, gafas inteligentes, mouse inalámbrico, pantallas externas, etc.). Los **audífonos personales son los únicos implementos que se podrán ingresar a la sala.**

Si el día de la prueba el candidato se presenta sin los audífonos requeridos o estos no funcionan, no podrá realizar el examen y se dará por cancelada su participación.

Infraestructura: Antes, durante y después de la presentación de la prueba es obligatorio el cumplimiento de los protocolos de bioseguridad establecidos por la universidad, en caso de emergencia sanitaria.

No está permitido el ingreso de cuadernos, libretas, o cualquier tipo de implemento para tomar apuntes. English Area les entregará papel y bolígrafos a los candidatos que lo necesiten y así lo soliciten para tomar notas durante el examen, con la obligación de entregar estos materiales antes de abandonar la sala.

Tampoco está permitido el consumo de comidas y bebidas en la sala del examen. Sí se permite el ingreso de agua, pero solo en recipientes transparentes, sin etiquetas, cerrados y sellados, que deben quedar ubicados en lugar visible sobre el escritorio.

Durante el tiempo de realización del examen está **prohibido salir de la sala**. Por eso, se recomienda hacer uso del baño **antes** de iniciar el examen, y restringir el consumo de agua durante la prueba.



Parte 2 - Prueba en acceso remoto

Hardware: Es necesario contar con un **computador de escritorio o portátil que tenga cámara, micrófono y auriculares, y un celular con cámara**, los cuales deben funcionar perfectamente.

De igual forma, se requiere una **conexión estable a internet**, por lo que se recomienda el uso de un cable de red para evitar intermitencias en la conexión con el computador. Si no se cuenta con los elementos descritos previamente, no es posible presentar la prueba.

Software: La entrevista tendrá lugar a través de la plataforma Zoom junto con todas sus herramientas de sonido y video.

Infraestructura: Es responsabilidad de cada candidato garantizar las condiciones idóneas para la realización de la prueba, sin distracciones ni intervención de terceros. El lugar que cada candidato elija para realizar la prueba en acceso remoto debe ser tranquilo, libre de ruido e interrupciones. El espacio debe estar bien iluminado, permitiendo ver claramente y en todo momento a la persona evaluada y la disposición del lugar.

El espacio debe ser lo suficientemente amplio para que sea posible ubicar el celular con cámara encendida en un ángulo que permita la visualización completa de la persona y del entorno en que realizará la prueba, y para que la cámara del computador permita ver claramente la parte superior del cuerpo, especialmente las manos.

Antes del examen, cada candidato debe probar el correcto funcionamiento del celular y del computador con todos sus accesorios, y debe identificar el lugar idóneo para ubicarlos, además de realizar todas las pruebas técnicas necesarias para garantizar la adecuada disposición del espacio, conforme a las indicaciones aquí descritas.

Durante la presentación de la prueba, cada candidato deberá conectar de manera simultánea el celular con cámara encendida a la sala Zoom donde realizará el examen, permitiéndole al evaluador visualizar el entorno completo. **Es obligatorio mantener encendidas la cámara del computador y la cámara del celular hasta finalizar la evaluación.**

Es obligatorio también encontrarse solo/a en la sala, sin la presencia ni la intervención de terceros en ningún momento.

En caso de detectarse alguna alerta o anomalía, o cualquier evidencia que indique la posibilidad de fraude, se invalidará de inmediato la pregunta, prueba o sección, de acuerdo con Decreto Rectoral N° 1478.

Procedimiento para realizar el RET

Antes de la prueba

Proceso de inscripción



Toda la comunicación sobre la convocatoria RET y el proceso de inscripción se notificará a través del correo institucional UR, por lo que es obligación de cada candidato garantizar el correcto funcionamiento de su pasaporte virtual UR, y consultar con regularidad su correo institucional.

El proceso de inscripción al examen RET se realiza a través de E-Aulas y está dividido en 2 partes:

1. Consentimiento informado e inscripción

El cronograma de la convocatoria 2025-2 se desarrolla desde agosto hasta inicios de diciembre y está dividido en 5 ciclos, según la fecha de entrega de resultados. Cada ciclo corresponde a las semanas en que deben realizarse de manera consecutiva las dos partes del examen: Sesión presencial (semana 1), encuentro remoto sincrónico (semana 2) y entrega de resultados (semana 3).

Importante para tener en cuenta en el proceso de inscripción a través de E-Aulas (!):

- a. La apertura oficial de la convocatoria RET se realiza a través del correo institucional UR y las redes sociales de English Area y UR, con el apoyo de las Secretarías Académicas y el equipo de Gestores de Éxito Académico para la difusión.
- b. Solo es posible inscribirse a una (1) sesión presencial de un (1) ciclo de la convocatoria. Antes de iniciar el proceso de inscripción, es indispensable revisar atentamente el calendario de la convocatoria para tener claridad sobre las fechas del ciclo de interés. Una vez se realice la reserva, no es posible cambiar la fecha seleccionada.
- c. Es responsabilidad de cada estudiante verificar previamente qué nivel requiere para el examen (A2, B1 o B2), y prestar especial atención al momento de seleccionar el nivel durante la inscripción a través de E-Aulas.

El primer paso para inscribirse al examen RET es la lectura y entendimiento de este documento para luego dar consentimiento informado sobre los términos y condiciones del examen. El consentimiento se expresa diligenciando el formulario online ubicado dentro del curso en E-aulas en el cual se realiza la inscripción. En ese mismo espacio se encuentran además las instrucciones para seleccionar fecha y hora para la realización el examen (sesión presencial).

Los cupos son limitados y se otorgan por orden de llegada. Solo será posible presentar el examen dentro de las fechas y horarios previamente establecidos en la convocatoria, no se realizarán exámenes por fuera de la programación.

Al momento de la inscripción a través de E-Aulas, es indispensable 1). diligenciar correctamente el formulario de consentimiento informado, y 2). seleccionar la fecha y el horario. **Ambos pasos son obligatorios para hacer efectiva la reserva de cupo.** Cabe señalar que el formulario en E-Aulas para seleccionar fecha/hora de la sesión presencial se cerrará por vencimiento del plazo o por límite de cupos, lo que ocurra primero.

Se requiere mínimo 5 candidatos en el mismo horario para poder abrir la sesión correspondiente. En caso contrario, desde English Area se reprogramará para alguna otra sesión que cuente con capacidad disponible.

2. Pago y formalización de la inscripción



Una vez finalizado el proceso de inscripción, se habilitará automáticamente dentro del curso dispuesto en E-aulas una nueva sección con todas las instrucciones para realizar el pago, el cual debe gestionarse a través de la plataforma de pagos de la Universidad.

Para realizar el pago del examen hay dos opciones:

1. Pago online: Se puede realizar con tarjeta de crédito o tarjeta débito
2. Pago presencial en el banco: Solo se admiten pagos realizados en el Banco BBVA y Bancolombia. Para realizar el pago, debe descargarse primero el “cupón de pago” desde la plataforma de la Universidad. **IMPORTANTE:** Una vez generado el “cupón de pago”, la plataforma queda inhabilitada durante 3 días hábiles para generar un nuevo cupón.

Una vez realizado el pago, es obligatorio cargar y enviar el comprobante dentro de la actividad previamente dispuesta en el curso de E-aulas. El comprobante de pago debe evidenciar que la transacción fue *APROBADA*.

Finalizados todos los pasos anteriores a través de E-Aulas, English Area le notificará a cada candidato vía correo institucional la confirmación de su inscripción.

Es importante tener en cuenta que, si por algún motivo el candidato no puede presentar el examen RET durante el año académico de la convocatoria, solo podrá solicitar la devolución del dinero conforme a las condiciones establecidas por la Universidad (véase sección: **Situaciones especiales - Cancelación o reprogramación del examen**). El reembolso se realizará según los procedimientos y calendarios estipulados por UR. No es posible aplazar la reserva de cupo de un año a otro.

Preparación para el examen con curso de autoaprendizaje en E-Aulas

1. Cursos online

English Area ha creado en E-Aulas dos cursos de preparación, uno para el RET B1 y otro para el RET B2. Allí se encuentran explicaciones para entender la estructura de la prueba, el tiempo disponible para el desarrollo de cada sección y diferentes recursos para prepararse de manera autónoma.

Links de acceso a los cursos de preparación en E-aulas	
Nivel B1	https://e-aulas.urosario.edu.co/course/view.php?id=135728
Nivel B2	https://e-aulas.urosario.edu.co/course/view.php?id=135729

2. Talleres colectivos

English Area organiza talleres de preparación para el RET B1 y el RET B2, en los que se realizan ejercicios prácticos de las habilidades de *Writing* y de *Speaking*. La asistencia a estos espacios es voluntaria, pero es altamente recomendable para poder tener una preparación completa para la prueba.

Cada sesión es liderada por un profesor de English Area y tiene una duración de 60 minutos. Los talleres se realizan en modalidad de acceso remoto a través de la plataforma Zoom y tienen un aforo



máximo de participantes, por lo que es necesario reservar cupo a través de E-Aulas. En la programación de talleres se encuentra el link de acceso para reservar cupo.

Reserva de cita para entrevista individual en acceso remoto

Es obligatorio haber presentado primero el examen presencial para poder realizar la entrevista, conforme al calendario definido para cada ciclo. Durante el examen presencial, el evaluado debe reservar su cita en la sección *Speaking* del examen, allí se encuentra el enlace de acceso a la plataforma ASK para agendamiento de citas. En dicha plataforma los candidatos podrán seleccionar la fecha y horario más convenientes, a partir de la disponibilidad de los evaluadores.

En caso de que el candidato no agende su sesión de *Speaking* durante la sesión presencial del examen RET, English Area le asignará aleatoriamente una sesión que se encuentre disponible. En caso de realizar más de un agendamiento, English Area seleccionará solo 1 de manera aleatoria. Días previos a la entrevista o el mismo día, el evaluador le enviará al candidato vía correo electrónico institucional la invitación oficial al encuentro por Zoom.

Durante la prueba

Día del examen presencial

Es indispensable llegar con mínimo 10 minutos de anticipación al lugar del examen. Para el ingreso al aula, el supervisor le solicitará al evaluado **presentar el documento de identificación en formato físico (cédula original, o versión impresa si la cédula es digital)**, y el carnet institucional para verificar su identidad.

En caso de encontrarse en estado gripal, el uso del tapabocas es condición obligatoria para poder ingresar a la sala y realizar la prueba. El tapabocas debe mantenerse puesto durante toda la sesión del examen. Si se presenta una emergencia sanitaria de orden mayor, el supervisor también verificará que se cumplan las demás condiciones de bioseguridad que sean establecidas por gobierno nacional y la Universidad.

Al ingresar, el supervisor les solicitará a los candidatos **apagar y guardar el celular**, y dejar todas sus pertenencias en la parte frontal del aula. Esto incluye bolsos, maletas, tulas, dispositivos electrónicos, etc. Artículos como: celulares, relojes inteligentes, *earpods*, gafas de sol, etc., están terminantemente **prohibidos** durante el desarrollo de la prueba.

Importante: Si durante la realización del examen algún candidato utiliza el celular, una hoja de papel que no fuese la otorgada por el supervisor del aula o cualquier otro dispositivo tecnológico, esa acción será considerada un intento de fraude, y el examen quedará anulado.

El supervisor de sala le asignará un puesto a cada candidato, y durante los primeros 15 minutos dará todas las instrucciones necesarias para realizar el examen, además de resolver inquietudes exclusivamente técnicas. Una vez inicie el examen, ya no será posible ausentarse de la sala.



En caso de una situación de fuerza mayor que le impida al candidato presentarse a la sesión presencial, debe notificarlo lo más pronto posible, antes del desarrollo de la sesión, al correo englisharea@urosario.edu.co, para que se evalúe la posibilidad de reprogramar el examen o validar otras alternativas. Para más información sobre el proceso de reprogramación, véase sección: **Situaciones especiales - Cancelación o reprogramación del examen.**

Si un candidato llega después de haber iniciado el examen, solo podrá ingresar en un lapso máximo de 30 minutos. Al ingresar tarde, el candidato acepta realizar el examen en menos tiempo de los estipulado, sin derecho a reclamaciones posteriores.

Si el evaluado no llega, o llega con más de 30 minutos de retraso, se entenderá por no presentada la prueba y se dará por cancelado el proceso. El supervisor de aula dejará constancia de la ausencia.

Solo es posible realizar el examen en la fecha y hora programada según el calendario. Si por alguna razón el candidato accede al examen en E-Aulas antes o después del tiempo establecido, no se tendrán en cuenta las respuestas y se invalidará el examen por posible fraude, de acuerdo con Decreto Rectoral No 1478.

Día del examen oral (encuentro sincrónico remoto vía Zoom)

Es obligación del candidato verificar el correcto funcionamiento de la red y el equipo antes de iniciar la prueba; se espera que esté conectado puntualmente a la hora programada. En caso de retraso, el evaluador dará un margen de **máximo 5 minutos** para iniciar el examen. Si el evaluado no se conecta, se entenderá por no presentada la prueba y se dará por cancelado el proceso. El evaluador dejará constancia de la ausencia.

Al inicio de la prueba, el evaluador le solicitará al evaluado presentar el documento de identificación en físico (cédula original, o versión impresa si es cédula digital) y carnet institucional para validar su identidad. También corroborará que se cumplan las condiciones de infraestructura tecnológica. Lo anterior será condición obligatoria para poder iniciar la prueba.

Si una instrucción no es clara, el evaluado podrá pedirle al evaluador repetirla. Cualquier corrección u objeción se debe manifestar en el momento que se está presentando el examen. El evaluador procurará resolver de manera inmediata cualquier inconveniente y/o dejará constancia por escrito.

Después de la prueba

Los resultados del RET (aprobado – no aprobado) le serán informados a cada evaluado vía correo electrónico institucional según la fecha estipulada en el cronograma de la convocatoria. Los resultados también le podrán ser notificados a una instancia UR por solicitud del evaluado. En el caso de estudiantes, los resultados serán directamente reportados desde English Area a Secretarías Académicas, Casa UR y Dirección de Estudiantes.



Situaciones especiales

1. Cancelación o reprogramación del examen

Por parte de la Universidad: Si por motivos de fuerza mayor la Universidad se ve obligada a cancelar la realización del examen, se les ofrecerá a los candidatos inscritos la posibilidad de realizar el examen en otra fecha. Los exámenes serán reprogramados en la siguiente fecha posible dentro del año académico en curso.

Por parte del candidato: Si por una justa causa (entendida como una situación personal de fuerza mayor, o un compromiso académico inesperado e ineludible, o cualquier otra situación explícitamente definida en la [Circular Normativa 164 del 2023](#)) el candidato no puede realizar el examen en la fecha/hora programada, tendrá derecho a solicitar la reprogramación de la prueba **por una única vez**. Para esto, deberá informar al correo englisharea@urosario.edu.co con la mayor antelación posible (**mínimo 24 horas antes** de la realización del examen), anexando los soportes que acreditan su situación. En caso de justa causa por razones médicas, es obligatorio presentar el respectivo soporte de la E.P.S. En caso de muerte de un familiar, deberá presentar el acta de defunción.

El examen se reprogramará en la siguiente fecha/hora posible de la actual convocatoria, de acuerdo con la disponibilidad de cupos.

Si el candidato no puede reprogramarse por una **justa causa**, y decide cancelar su participación y solicitar el reembolso del dinero, deberá notificarle a English Area al correo englisharea@urosario.edu.co hasta **máximo 5 días hábiles después del pago del examen**, presentando los documentos que soportan la justa causa. El reembolso se realizará conforme a las procedimientos y calendarios estipulados por UR. **Importante:** Si el candidato notifica la cancelación por fuera de este plazo de tiempo, ya no será posible realizar el reembolso.

2. Ausencias

2.1. En el día del examen presencial

Si la ausencia se debió a una situación de fuerza mayor (**justa causa**, según Circular Normativa 164 del 2023), debidamente documentada, se podrá solicitar por escrito la reprogramación de la prueba por una única vez. Esta solicitud debe realizarse **máximo 72 horas después de la sesión presencial del examen**, no se aceptarán solicitudes después de ese marco de tiempo. La prueba será reprogramada en la siguiente fecha posible, conforme con la disponibilidad de cupos. En caso de no tener más cupos disponibles, será necesario esperar a la siguiente convocatoria durante el año en curso. Solo será posible reprogramar el examen, no se harán devoluciones de dinero. Si la ausencia no tiene justificación o se da por llegar tarde, el proceso para realizar el examen queda cancelado.

2.2. En el día del examen oral

Si la ausencia se debió a una situación de fuerza mayor, debidamente justificada y documentada, se podrá solicitar por escrito la reprogramación de la prueba por una única vez, ya sea dentro del mismo ciclo, o de ser necesario, en otro ciclo, pero con la condición de cambio de fecha de entrega de resultados. La prueba será reprogramada en conformidad con la disponibilidad del evaluador. Si la



ausencia no tiene justificación o se da por llegar tarde sin previa información a English Area, la nota de este proceso será cero (0) lo cual, según los criterios de calificación del examen llevará automáticamente a un NO aprobado en el examen.

3. Error en la selección del nivel del examen

Si durante el proceso de inscripción a través de E-Aulas, el candidato selecciona un nivel del examen (A2, B1 o B2) que no corresponde, tendrá plazo para solicitar cambio de nivel **antes de finalizar el periodo de inscripción del respectivo ciclo**, según fecha establecida por English Area en el calendario de cada ciclo. Después de este plazo, ya **no** será posible solicitar cambio de nivel.

4. Falla técnica (examen oral)

Si por alguna falla técnica en las conexiones de internet o de la plataforma Zoom no se puede llevar a cabo la entrevista, el evaluador tendrá un margen de espera de máximo 10 minutos mientras el candidato puede solucionar su situación. De no ser posible, se agendará la entrevista por segunda vez. Si luego del segundo intento no es posible realizar la entrevista, se dará por cancelado el examen y no se reportarán resultados.

5. Dudas, quejas o reclamos

Todas las inquietudes sobre la estructura y contenido del examen, así como las condiciones para realizarlo, están debidamente explicadas en este documento. Durante la realización del RET no se responderán preguntas de carácter académico. Cualquier queja o reclamo, es imperativo que el evaluado la exprese en el momento que se encuentre presentando la prueba para poderlo resolver de manera inmediata. Los supervisores de aula ayudarán si el equipo de cómputo presenta alguna situación particular o se requiere apoyo logístico.

6. Suplantación o fraude

Cualquier intento de fraude, suplantación de identidad o cualquier otra acción que sea considerada como falta grave según el Reglamento Formativo-Preventivo y Disciplinario de la Universidad del Rosario (Decreto Rectoral N° 1478), llevará a la anulación de la prueba y tendrá las consecuencias previstas en dicha normativa.

7. Confidencialidad

Cualquier forma de divulgación de información del examen incluyendo su contenido, preguntas y estructura o cualquier otro factor que pueda afectar la transparencia y buena ejecución del mismo, seguirá los mismos protocolos establecidos para las faltas graves en el reglamento antes mencionado.

He leído, comprendido y aceptado los términos y condiciones del examen RET.

Para dar su consentimiento informado y realizar la preinscripción al examen, por favor siga las instrucciones dentro del curso de E-aulas.



Anexo 1

Rúbrica *Writing* para niveles B1 y B2

TASK 1

Criteria/ Points	Reaching (2)	Bridging (1.5)	Developing (1)	Emerging (0.5)	Entering (0)
Task Fulfilment	- Content is well-developed and clearly communicated. - Ideas are clearly presented and the response is structured in a logical and coherent manner. - Ideas are fully developed, providing details and relevant examples.	- The task is sufficiently addressed. - Most ideas are relevant to the task. - Ideas are generally presented in a logical and coherent manner. - Ideas are well-developed, with some detail and examples.	- The majority of the response is understood with minimal effort by the reader. - Ideas are presented but there is a tendency to overgeneralize or supporting ideas may lack focus.	- The task is addressed partially. - Ideas are presented but they are limited and not sufficiently developed.	- The response is understood with effort by the reader. - Few ideas are relevant to the task. - Ideas are not clearly presented in a logical and coherent manner. - Ideas are stated, but not well-developed.
Organization	- Information is clear and very well organized with each section in clear, sequential order. - A wide range of cohesive mechanisms (connectors and linking words) is evident.	- Information is organized and sections are identified with a good amount of clarity and sequencing. - A reasonable use of appropriate cohesive mechanisms (connectors and linking words) is evident.	- The organization of ideas is generally good. - A reasonable range of appropriate cohesive mechanisms with only occasional misuse or overuse is evident.	- Information is organized but not entirely sequential or with clarity. - A variety of simple cohesive mechanisms (Connectors and linking words) is evident.	- The information presented is a group of words linked with very simple connectors such as <i>and</i>, <i>but</i> and <i>because</i>.
Grammar	- A wide range of structures, including an appropriate proportion of complex structures can be observed. - Structures are appropriate and natural. There is a degree of grammatical accuracy. - There is an effective control of punctuation and capitalization.	- A good range and command of language structures can be observed. - There are some complex grammatical structures although they may be used unnaturally or inaccurately. - There is an appropriate control of punctuation and capitalization.	- A reasonable range of simple language structures can be observed. - There are some grammatical errors but they do not interfere in communication. - There is an adequate control of punctuation and capitalization.	- A range of simple structures can be observed. - There are some grammatical errors but they do not generally impede communication. - Control of punctuation and capitalization is inconsistent.	- Errors impede communication at times. - Control of punctuation and capitalization is minimal.
Vocabulary	- A wide range of relevant vocabulary related to the task is evident. - Vocabulary is chosen to convey precise meaning. - Spelling mistakes are rare.	- A good range of vocabulary related to the task is evident. - Vocabulary is chosen to convey precise meaning. - Spelling mistakes are rare and do not impede communication.	- A reasonable range of vocabulary related to the task is evident. - Choice of vocabulary is generally appropriate. - Spelling mistakes do not generally impede communication.	- A range of basic vocabulary is evident. - Choice of vocabulary is adequate but sometimes repetitive. - Spelling mistakes are frequent.	- Use of basic everyday vocabulary and expressions is evident. - Choice of vocabulary is not adequate. - Spelling mistakes impede communication at times.



TASK 2

Criteria/ Points	Reaching (3)	Bridging (2.5)	Developing (1,5)	Emerging (0.5)	Entering (0)
Task Fulfilment	- Content is well-developed and clearly communicated. - Ideas are clearly presented and the response is structured in a logical and coherent manner. - Ideas are fully developed, providing details and relevant examples.	- The task is sufficiently addressed. - Most ideas are relevant to the task. - Ideas are generally presented in a logical and coherent manner. - Ideas are well-developed, with some detail and examples.	- The majority of the response is understood with minimal effort by the reader. - Ideas are presented but there is a tendency to overgeneralize or supporting ideas may lack focus.	- The task is addressed partially. - Ideas are presented but they are limited and not sufficiently developed.	- The response is understood with effort by the reader. - Few ideas are relevant to the task. - Ideas are not clearly presented in a logical and coherent manner. - Ideas are stated, but not well-developed.
Organization	- Information is clear and very well organized with each section in clear, sequential order. - A wide range of cohesive mechanisms (connectors and linking words) is evident.	- Information is organized and sections are identified with a good amount of clarity and sequencing. - A reasonable use of appropriate cohesive mechanisms (connectors and linking words) is evident.	- The organization of ideas is generally good. - A reasonable range of appropriate cohesive mechanisms with only occasional misuse or overuse is evident.	- Information is organized but not entirely sequential or with clarity. - A variety of simple cohesive mechanisms (Connectors and linking words) is evident.	- The information presented is a group of words linked with very simple connectors such as <i>and</i>, <i>but</i> and <i>because</i>.
Grammar	- A wide range of structures, including an appropriate proportion of complex structures can be observed. - Structures are appropriate and natural. There is a degree of grammatical accuracy. - There is an effective control of punctuation and capitalization.	- A good range and command of language structures can be observed. - There are some complex grammatical structures although they may be used unnaturally or inaccurately. - There is an appropriate control of punctuation and capitalization.	- A reasonable range of simple language structures can be observed. - There are some grammatical errors but they do not interfere in communication. - There is an adequate control of punctuation and capitalization.	- A range of simple structures can be observed. - There are some grammatical errors but they do not generally impede communication. - Control of punctuation and capitalization is inconsistent.	- Errors impede communication at times. - Control of punctuation and capitalization is minimal.
Vocabulary	- A wide range of relevant vocabulary related to the task is evident. - Vocabulary is chosen to convey precise meaning. - Spelling mistakes are rare.	- A good range of vocabulary related to the task is evident. - Vocabulary is chosen to convey precise meaning. - Spelling mistakes are rare and do not impede communication.	- A reasonable range of vocabulary related to the task is evident. - Choice of vocabulary is generally appropriate. - Spelling mistakes do not generally impede communication.	- A range of basic vocabulary is evident. - Choice of vocabulary is adequate but sometimes repetitive. - Spelling mistakes are frequent.	- Use of basic everyday vocabulary and expressions is evident. - Choice of vocabulary is not adequate. - Spelling mistakes impede communication at times.



Rúbrica *Speaking* para niveles B1 y B2

TASK 1 - Five Academic questions

Criteria/points	Reaching (2)	Bridging (1.5)	Developing (1)	Emerging (0.5)	Entering (0)
Comprehension /Coherence	- Was able to comprehend and respond to all of the questions and the topics that were being discussed with ease. -Speaks coherently with fully appropriate cohesive features.	- Was able to comprehend and respond to most of the questions and topics that were being discussed. -Develops topics coherently and appropriately	- Fairly grasped some of the questions and topics that were being discussed. -Develops topics with some degree of coherence and appropriateness	- Had difficulty understanding the questions and topics that were being discussed. -Has limited ability to link simple sentences	- Had extreme difficulty understanding the questions and topics that were asked. -Little communication possible
Fluency	- Speaks fluently with only rare repetition or self-correction	- Speaks at length without noticeable effort or loss of coherence	- Usually maintains flow of speech but uses repetition	- Cannot respond without noticeable pauses and may speak slowly	- Speaks with long pause
Grammar	- Uses a wide range of structures flexibly -Produces a majority of error-free sentences with only very occasional inappropriacies or basic/non-systematic error	- Uses a mix of simple and complex structures, but with limited flexibility -May make frequent mistakes with complex structures though these rarely cause comprehension problem	- Produces basic sentence forms with reasonable accuracy. -Uses a limited range of more complex structures	- Produces basic sentence forms and some correct simple sentences - Errors are frequent and may lead to misunderstanding	- Attempts basic sentence forms but with limited success -Makes numerous errors except in memorized expressions
Vocabulary	- Rich, precise and impressive usage of vocabulary. - Effective use of appropriate vocabulary for the purpose	- Utilized the words, in an accurate manner for the situation given. - Vocabulary mostly appropriate for the purpose	- Was able to use broad vocabulary words but was lacking, making him/her repetitive and cannot expand on his/her ideas.	- Had inadequate vocabulary words to express his/her ideas properly, which hindered the student in responding. - Vocabulary use is too elementary or not effective	- Had a low range of vocabulary words to express his/her ideas properly. -Evident use of inappropriate vocabulary
Pronunciation	- Pronunciation shows a clear understanding of stress and intonation with few basic errors in pronunciation at the level of individual words	- Pronunciation contained some individual word pronunciation errors. Presenter made a strong attempt at using stress and intonation during the course of the presentation.	- Made numerous individual word pronunciation errors with little attempt at the use of stress and intonation to underline meaning.	- Numerous pronunciation errors during the course of speaking session with no attempt made at the use of stress and intonation	- Was extremely difficult to understand - unclear in pronunciation.



Level B1 / TASK 2 - Visual impromptu

Criteria/points	Reaching (3)	Bridging (2.5)	Developing (1,5)	Emerging (0.5)	Entering (0)
Task fulfillment (impromptu)	- Was able to describe the picture properly making reference to all the elements in it. Talked about all these pieces of information: What, where, who, when and why	- Was able to describe the picture making reference to most of the elements in it. Talked about all four of these pieces of information: What, where, who, when and why	- Fairly grasped some of the elements in the picture. Talked about three of these pieces of information: What, where, who, when and why	- Had difficulty describing the picture and its components. Focused on only one element. Talked about two of these pieces of information: What, where, who, when and why	- Had extreme difficulty describing the picture and its components
Fluency	- Speaks fluently with only rare repetition or self-correction Spoke more than 120 effective seconds	- Speaks at length without noticeable effort or loss of coherence Spoke 120 effective seconds	- Usually maintains flow of speech but uses repetition Spoke 120 effective seconds	- Cannot respond without noticeable pauses and may speak slowly Spoke less than 120 effective seconds	- Speaks with long pause Spoke less than 120 effective seconds
Grammar	- Uses a wide range of structures flexibly -Produces a majority of error-free sentences with only very occasional inappropriacies or basic/non-systematic error	- Uses a mix of simple and complex structures, but with limited flexibility -May make frequent mistakes with complex structures though these rarely cause comprehension problem	- Produces basic sentence forms with reasonable accuracy. -Uses a limited range of more complex structures	- Produces basic sentence forms and some correct simple sentences - Errors are frequent and may lead to misunderstanding	- Attempts basic sentence forms but with limited success -Makes numerous errors except in memorized expressions
Vocabulary	- Rich, precise and impressive usage of vocabulary. - Effective use of appropriate vocabulary for the purpose	- Utilized the words, in an accurate manner for the situation given. - Vocabulary mostly appropriate for the purpose	- Was able to use broad vocabulary words but was lacking, making him/her repetitive and cannot expand on his/her ideas.	- Had inadequate vocabulary words to express his/her ideas properly, which hindered the student in responding. - Vocabulary use is too elementary or not effective	- Had a low range of vocabulary words to express his/her ideas properly. -Evident use of inappropriate vocabulary
Pronunciation	- Pronunciation shows a clear understanding of stress and intonation with few basic errors in pronunciation at the level of individual words	- Pronunciation contained some individual word pronunciation errors. Presenter made a strong attempt at using stress and intonation during the course of the presentation.	- Made numerous individual word pronunciation errors with little attempt at the use of stress and intonation to underline meaning.	- Numerous pronunciation errors during the course of speaking session with no attempt made at the use of stress and intonation	- Was extremely difficult to understand - unclear in pronunciation.



Level B2 / TASK 2 - Visual impromptu

Criteria/points	Reaching (3)	Bridging (2.5)	Developing (1,5)	Emerging (0.5)	Entering (0)
Task fulfillment (impromptu)	- Was able to decode the picture by talking about a related topic which encompassed the picture and the caption properly. - Talked about all these pieces of information: Definition of the topic Context of the topic Opinion on the topic	- Was able to decode the picture by talking about a related topic which encompassed the picture and the caption properly. - Talked about two of these pieces of information: Definition of the topic Context of the topic Opinion on the topic	- Fairly grasped a related topic which encompassed the picture and the caption. - Talked about one of these pieces of information: Definition of the topic Context of the topic Opinion on the topic	- Had difficulty finding a topic that encompassed the picture and the caption. As a result, the candidate describes the picture, what he/she sees, the actions and the objects there and in the end includes a random topic. - Did not talk about one of these pieces of information: Definition of the topic Context of the topic Opinion on the topic	- Had difficulty finding a topic and describes the picture as it will be expected in lower levels.
Fluency	- Speaks fluently with only rare repetition or self-correction - Spoke more than 180 effective seconds	- Speaks at length without noticeable effort or loss of coherence - Spoke 180 effective seconds	- Usually maintains flow of speech but uses repetition - Spoke 180 effective seconds	- Cannot respond without noticeable pauses and may speak slowly - Spoke less than 180 effective seconds	- Speaks with long pause - Spoke less than 180 effective seconds
Grammar	- Uses a wide range of structures flexibly -Produces a majority of error-free sentences with only very occasional inappropriacies or basic/non-systematic error	- Uses a mix of simple and complex structures, but with limited flexibility -May make frequent mistakes with complex structures though these rarely cause comprehension problem	- Produces basic sentence forms with reasonable accuracy. -Uses a limited range of more complex structures	- Produces basic sentence forms and some correct simple sentences - Errors are frequent and may lead to misunderstanding	- Attempts basic sentence forms but with limited success -Makes numerous errors except in memorized expressions
Vocabulary	- Rich, precise and impressive usage of vocabulary. - Effective use of appropriate vocabulary for the purpose	- Utilized the words, in an accurate manner for the situation given. - Vocabulary mostly appropriate for the purpose	- Was able to use broad vocabulary words but was lacking, making him/her repetitive and cannot expand on his/her ideas.	- Had inadequate vocabulary words to express his/her ideas properly, which hindered the student in responding. - Vocabulary use is too elementary or not effective	- Had a low range of vocabulary words to express his/her ideas properly. -Evident use of inappropriate vocabulary
Pronunciation	- Pronunciation shows a clear understanding of stress and intonation with few basic errors in pronunciation at the level of individual words	- Pronunciation contained some individual word pronunciation errors. Presenter made a strong attempt at using stress and intonation during the course of the presentation.	- Made numerous individual word pronunciation errors with little attempt at the use of stress and intonation to underline meaning.	- Numerous pronunciation errors during the course of speaking session with no attempt made at the use of stress and intonation	- Was extremely difficult to understand -unclear in pronunciation.